

老鼠记者 全球版

Geronimo Stilton

幽默冒险之书 成长能量宝典



全球销量
1.28亿册

斯蒂顿

奶酪

迷案

斯蒂顿奶酪 迷案

[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

宋诒瑞 / 译



Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantyca S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton

Art Director: Iacopo Bruno

Cover: Andrea Da Rold (design) and Christian Aliprandi (color)

Graphic Designer: Mariagloria Posani / theWorldofDOT, adapted by 21st Century Publishing Group

Illustrations of initial and end auxiliary pages: Roberto Ronchi (design) and Ennio Bufi MAD5 (design pag. 123), Studio Parlapà and Andrea Cavallini (color) | Map: Andrea Da Rold (design) and Andrea Cavallini (color)

Story illustrations: Silvia Bigolin, Mirella Monesi, Maria De Filippo and Valentina Grassini

Artistic Coordination: Gògo Gò in collaboration with Certosina Kashmir

Graphic: Merenguita Gingermouse and Paola Cantoni

© 2005, 2015 by Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori, Via Mondadori, 1 - 20090 Segrate, Italy.

© 2016 for this Work in Simplified Chinese language, 21st Century Publishing Group

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 - 20123 Milano, Italy - foreignrights@atlantyca.it - www.atlantyca.com

Original title: IL MISTERIOSO LADRO DI FORMAGGI

Based on an original idea by Elisabetta Dami

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

版权合同登记号 14-2009-026

斯蒂顿奶酪迷案 / (意) 杰罗尼摩·斯蒂顿著; 宋诒瑞译.

-- 南昌: 二十一世纪出版社集团, 2016.9

(老鼠记者·第二辑; 20)

ISBN 978-7-5568-2134-1

I. ①斯… II. ①杰… ②宋 III. ①儿童文学-中篇小说-意大利-现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 175015 号

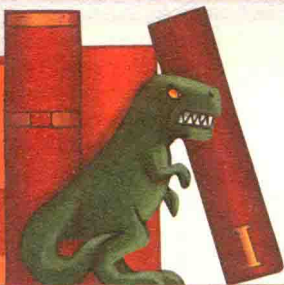
斯蒂顿奶酪迷案 [意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 著 宋诒瑞 译

出 版 人	张秋林	开 本	820mm × 1250mm 1/32
总 策 划		印 张	4
责任编辑	闵 蓉	版 次	2016 年 9 月 第 1 版
出版发行	二十一世纪出版社集团 (江西省南昌市子安路 75 号 330025) www.21cccc.com cc21@163.net	印 次	2016 年 9 月 第 1 次印刷
		印 数	1-50,000 册
承 印	江西华奥印务有限责任公司	书 号	ISBN 978-7-5568-2134-1
		定 价	16.00 元

赣版权登字-04-2016-505

版权所有·侵权必究

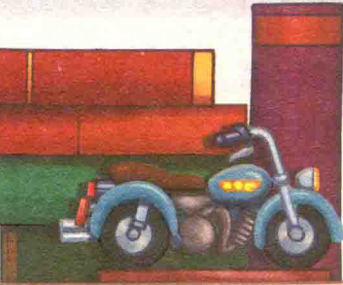
(凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行公司负责退换, 服务热线: 0791-86512056)



目 录

我叫杰罗尼摩·斯蒂顿 / 9

你真的叫斯蒂顿吗？ / 10



斯蒂顿？斯蒂顿？斯蒂顿？ / 14

给我准备一套餐具 / 20

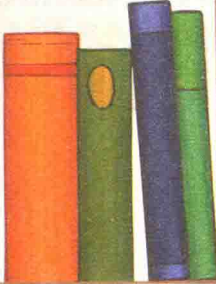
杰罗尼摩，出发啦！ / 24



斯蒂顿奶酪被盗？！ / 32

我是个奶酪专家 / 38

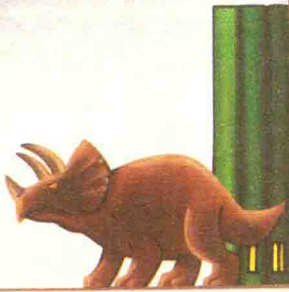
斯蒂顿奶酪究竟去哪里了？ / 43



精力旺盛的赖皮 / 48

窃贼的签名 / 50

繁忙的奶酪工厂 / 54





我不想被冻死! / 60
黑暗中的身影 / 64
月光下的奶酪房子 / 68



冰冷的蓝眼睛 / 74
真相大白 / 77
我的确是一个家族型傻瓜 / 81



家族型的喊叫 / 86
影子的鬼把戏 / 91
斯蒂顿家族万岁 / 96
不是我干的 / 98



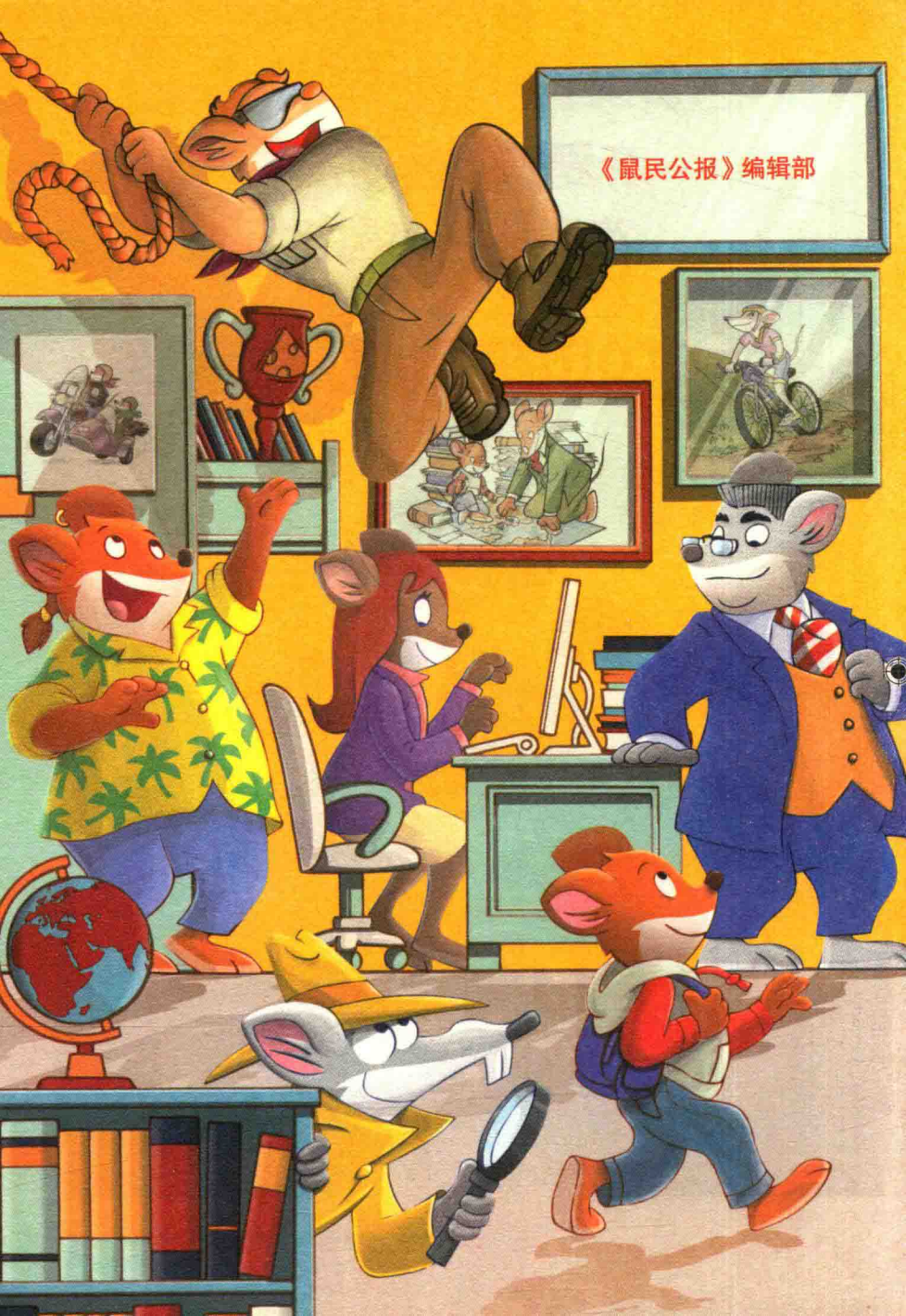
不一样的平安夜 / 104
难以启齿的三个字 / 110
我们为斯蒂顿而自豪 / 115



亲爱的鼠迷朋友，
欢迎来到老鼠世界！

Geronimo Stilton

《鼠民公报》编辑部





Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantyca S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton

Art Director: Iacopo Bruno

Cover: Andrea Da Rold (design) and Christian Aliprandi (color)

Graphic Designer: Mariagloria Posani / theWorldofDOT, adapted by 21st Century Publishing Group
Illustrations of initial and end auxiliary pages: Roberto Ronchi (design) and Ennio Bufi MAD5 (design
pag. 123), Studio Parlapà and Andrea Cavallini (color) | Map: Andrea Da Rold (design) and Andrea
Cavallini (color)

Story illustrations: Silvia Bigolin, Mirella Monesi, Maria De Filippo and Valentina Grassini

Artistic Coordination: Gògo Gó in collaboration with Certosina Kashmir

Graphic: Merenguita Gingermouse and Paola Cantoni

© 2005, 2015 by Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori, Via Mondadori, 1 – 20090 Segrate, Italy.

© 2016 for this Work in Simplified Chinese language, 21st Century Publishing Group

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 – 20123 Milano, Italy – foreignrights@atlantyca.
it – www.atlantyca.com

Original title: IL MISTERIOSO LADRO DI FORMAGGI

Based on an original idea by Elisabetta Dami

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

版权合同登记号 14-2009-026

斯蒂顿奶酪迷案 / (意) 杰罗尼摩·斯蒂顿著; 宋诒瑞译.

-- 南昌: 二十一世纪出版社集团, 2016.9

(老鼠记者. 第二辑; 20)

ISBN 978-7-5568-2134-1

I. ①斯… II. ①杰… ②宋 III. ①儿童文学-中篇小说-意大利-现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 175015 号

斯蒂顿奶酪迷案 [意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 著 宋诒瑞 译

出 版 人	张秋林	开 本	820mm × 1250mm 1/32
总 策 划		印 张	4
责任编辑	闵 蓉	版 次	2016 年 9 月 第 1 版
出版发行	二十一世纪出版社集团	印 次	2016 年 9 月 第 1 次印刷
	(江西省南昌市子安路 75 号 330025)	印 数	1-50,000 册
	www.21cccc.com cc21@163.net	书 号	ISBN 978-7-5568-2134-1
承 印	江西华奥印务有限责任公司	定 价	16.00 元

赣版权登字-04-2016-505

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行公司负责退换, 服务热线: 0791-86512056)

斯蒂顿奶酪 迷案

[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

宋诒瑞 / 译





目 录

我叫杰罗尼摩·斯蒂顿 / 9

你真的叫斯蒂顿吗？ / 10



斯蒂顿？斯蒂顿？斯蒂顿？ / 14

给我准备一套餐具 / 20

杰罗尼摩，出发啦！ / 24



斯蒂顿奶酪被盗？！ / 32

我是个奶酪专家 / 38

斯蒂顿奶酪究竟去哪里了？ / 43



精力旺盛的赖皮 / 48

窃贼的签名 / 50

繁忙的奶酪工厂 / 54





我不想被冻死！ / 60

黑暗中的身影 / 64

月光下的奶酪房子 / 68



冰冷的蓝眼睛 / 74

真相大白 / 77

我的确是一个家族型傻瓜 / 81



家族型的喊叫 / 86

影子的鬼把戏 / 91

斯蒂顿家族万岁 / 96

不是我干的 / 98



不一样的平安夜 / 104

难以启齿的三个字 / 110

我们为斯蒂顿而自豪 / 115





马克斯爷爷
杰罗尼摩的祖父



蒂娜·辣尾鼠
马克斯爷爷的管家



奶酪工厂的工鼠
负责翻转奶酪的肌肉型老鼠



影子
也称“魅影鼠”，拥有一
双蓝眼睛的奶酪窃贼

杰罗尼摩·斯蒂顿

我叫杰罗尼摩·斯蒂顿

嗨，你好，请允许我自我介绍一下。

我叫斯蒂顿，杰罗尼摩·斯蒂顿，这是一个令我非常自豪的名字。

你知道这个名字是从哪儿来的吗？

其实，我自己也是刚刚才

弄清楚。在这本书里，我就是要告诉你这件事情。

看，事情是这样开始的……

杰罗尼摩·斯蒂顿
老鼠岛的著名报纸
《鼠民公报》的经营鼠





你真的叫斯蒂顿吗？

那是十二月的一个星期五傍晚，天气冷得要命。我静静地坐在办公室里忙着编写一本新书（一本关于奶酪的百科全书），这时，门铃响了。



《鼠民公报》办公室的同事们已经下班了，所以我只好自己去开门。

站在我面前的是一个看起来气度不凡的**老鼠**，他穿着一套讲究的深灰色西装，右手爪里还拿着一个装得**满满的**文件夹。

我说：“你好！我是斯蒂顿，**杰罗尼摩·斯蒂顿**。请问有什么事吗？”

“**斯蒂顿**？”他用一种疑惑但却彬彬有礼的语气回答说，“你说的是‘**斯蒂顿**’吗？你肯定你的名字是**斯蒂顿**吗？就是那个斯文的‘**斯**’，根生蒂固的‘**蒂**’，一顿饭的‘**顿**’？你说的是‘**斯蒂顿**’？‘**斯蒂顿**’？你肯定吗？请问是谁告诉你你的名字真的叫**斯蒂顿**？杰罗尼摩·**斯蒂顿**？**斯蒂——顿**？”



“看在**梵提娜奶酪***的分上，”我惊诧万分，“我当然肯定我的名字是‘**斯蒂顿**’！从我出生那天起我就叫这个名字，这是我的**姓氏**。”

他**意味深长**地微笑着回答说：“关于这一

*梵提娜(Fontina)奶酪：是一种产于意大利北部亚欧斯塔谷区的半硬奶酪。



点，我倒不那么肯定……”

然后他递给我一张纸，“看一看这封信吧，你就会明白为什么你**不能**——的确也**不应****该**——把自己称为**斯蒂顿**。”

他鞠了个躬就走了：“再见，杰罗尼摩先生。我希望你赶快换一个别的姓氏。在你没有选定之前，千万要小心哪！”

他走后，我立刻**忧心忡忡**地关上了门。

为了看得更清楚些，我擦了擦眼镜，然后开始读那张纸上的文字。

那是一位很著名的律师写的。

以下是它的内**容**：

